

ZUCHTBESCHEINIGUNG/ Abstammungsnachweis

Dokument zur Identifizierung von Equiden
Identification Document for Equidae/Dokument d'identification

EQUID

Ink...
Including breeding...
Name des Equiden...



Landesverband Bayerischer Pferdezüchter e. V.
D-81929 München, Landshamer Str. 11
Telefon 089/926967-200, Fax 089/907405
www.bayerns-pferde.de, info@bayerns-pferde.de

Schnitt I: Identifizierung/Identification/Identification - Identifizierungsdetail/Identification details/Données d'identification

(2)(a)Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	(4)Eindeutige Lebensnummer Unique life Number Numéro unique d'identification valable à vie
(2)(b)Geburtsland Country of birth Pays de naissance	

05.05.2017

DE 481 810024917

D-85391 Allershausen

(falls vorhanden) (si disponible)/Transponder code	Lesesystem (falls nicht ISO 11784) Reading system (if not ISO 11784)
(optional)/Code-barres(optionnel)	Système de lecture (si différent de ISO 11784)

276020000512831



(6)Alternative Methode zur Identitätsprüfung (sofern vorhanden)
Alternative method of identity verification (if applicable)/méthode alternative de vérification d'identité (si applicable)

(7) Informationen zu anderen geeigneten Methoden, mit denen die Identität des Tieres zweifelsfrei festgestellt werden kann (Blutgruppe/DNA-Code) (optional)
Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional)/Informations sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel)

(3) Beschreibung /Description/Signalement

(3)(a) Farbe Colour/Robe	(3)(b) Kopf Head/Tête	(3)(c) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G	(3)(d) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D	(3)(e) Hinterbein links Hindleg L/Post G	(3)(f) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D	(3)(g) Körper Body/Corps	(3)(h) Abzeichen Markings/Marques
-----------------------------	--------------------------	---	--	---	--	-----------------------------	--------------------------------------

Dunkelbraun

- b) ohne Abzeichen
- c) ohne Abzeichen
- d) ohne Abzeichen
- e) Fessel unregelmäßig weiß
- f) ohne Abzeichen
- g) ohne Abzeichen
- h) ohne Abzeichen

(8) Name und Anschrift des Empfängers dieses Dokuments

Name and address of person to whom document is issued
Nom et adresse du destinataire du document

100998
Schönauer
Georg
Laimbach 10 1/2
85391 Allershausen

(9) Datum /Date/Date

(10) Ort /Place/Lieu

13.12.2017

München

(11) Unterschrift der qualifizierten Person (in Großbuchstaben)

Signature of qualified person (name in capital letters)
Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)

Landesverband Bayerischer
Pferdezüchter e. V.

(11) Stempel der Ausstellungsstelle oder zuständige Behörde

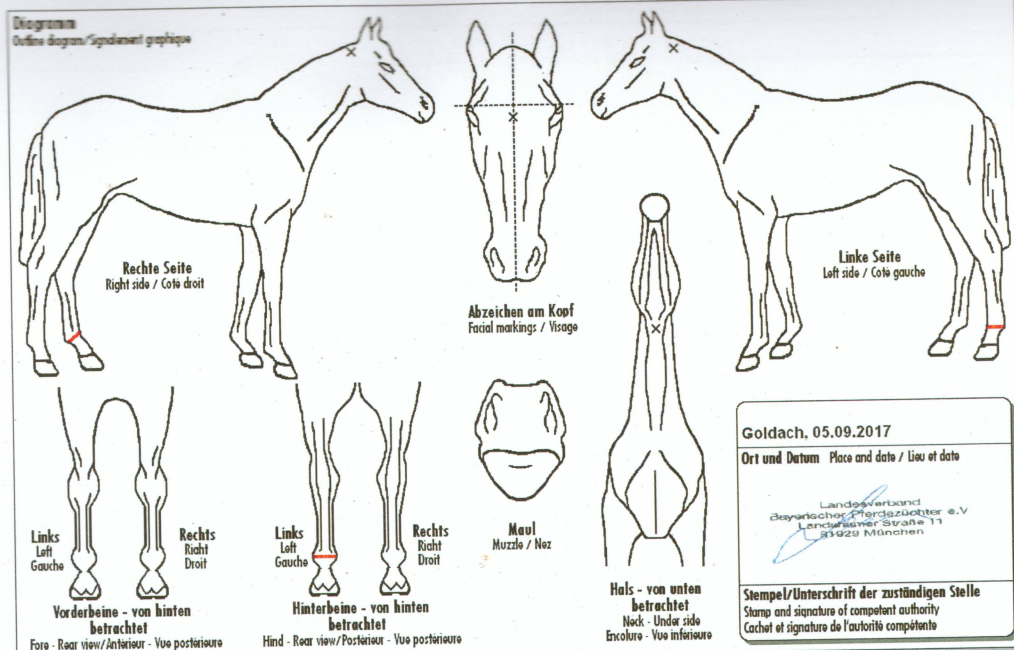
Stamp of issuing or competent authority/Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente



Landesverband Bayerischer
Pferdezüchter e. V.

Landshamer Str. 11
D-81929 München

Lebensnummer: DE 481-8100249-17



<p>Datum und Ort Date and place Date et lieu</p>	<p>Überprüfung der Beschreibung Verification of the description Vérification du signalement</p> <p>3.Registrierung eines Identifizierungsdokuments in der Datenbank einer anderen Ausstellungsstelle als derjenigen, die das Originaldokument ausgestellt hat Identification document in the database of an issuing body other than the body which issued the original document Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un organisme émetteur autre que celui qui a délivré le document</p>	<p>Unterschrift der qualifizierten Person (Name in Großbuchstaben) Signature of qualified person (name in capital letters) Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)</p> <p>Stempel der Ausstellungsstelle oder zuständigen Behörde Stamp of issuing body or competent authority Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente</p>

Teil I (Part I/Partie I)

Administration de médicaments vétérinaires

DE 481 0000005680

<p>Datum und Ort der Ausstellung dieses Abschnitts(1) Date and place of issue of this Section(1) Date et lieu de délivrance de la présente section(1)</p>	<p>Ausstellungsstelle für diesen Abschnitt des Identifizierungsdokuments(1) Issuing body for this Section of the identification document(1) Organisme émetteur de la présente section du document d'identification(1)</p>
---	---

Teil II (Part II/Partie II)

Das Tier ist nicht zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr bestimmt.

Hinweis/Note/Remarque

The equine animal is not intended for slaughter for human consumption.

L'équidé n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine.

Dem Tier können daher Tierarzneimittel verabreicht werden, die gemäß Artikel 6 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG zugelassen sind oder gemäß Artikel 10 Absatz 2 der genannten Richtlinie verabreicht werden.

The equine animal may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorised in accordance with Article 6(3) of Directive 2001/82/EC or administered in accordance with Article 10(2) of that Directive./Par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 6, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ou administrés conformément à l'article 10, paragraphe 2, de ladite directive.

Der/Die unterzeichnende(n) Eigentümer(2)/Vertreter des Eigentümers(2)/Halter(2)/Ausstellungsstelle(2)/zuständige Behörde(2) erklärt, dass das in diesem Dokument beschriebene Tier nicht zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr bestimmt ist.

I, the undersigned owner(2)/representative of the owner(2)/keeper(2)/issuing body(2)/competent authority(2) declare that the equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption./Je soussigné, propriétaire(2)/représentant du propriétaire(2)/détenteur(2)/organisme émetteur(2)/autorité compétente(2), déclare que l'animal décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine.

<p>Datum und Ort Date and place Date et lieu</p>	<p>Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Eigentümers/Vertreter des Eigentümers/Halters des Tieres(2) Name (in capital letters) and signature of the owner, representative of the owner or keeper of the animal/Nom (en lettres capitales) et signature du propriétaire de l'animal, de son représentant ou du détenteur de l'animal</p>	<p>Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des verantwortlichen Tierarztes, der gemäß Artikel 10 Absatz 2 der Richtlinie 2001/82/EG handelt Name (in capital letters) and signature of the veterinarian responsible acting in accordance with Article 10(2) of Directive 2001/82/EC/Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 10, paragraphe 2, de la directive 2001/82/CE</p>
--	---	--

Unterschrift/Signature/Signature

Unterschrift/Signature/Signature

<p>Datum und Ort Date and place Date et lieu</p>	<p>Ausstellungsstelle oder zuständige Behörde(2) Issuing body or competent authority Organisme émetteur ou autorité compétente</p>	<p>Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift der zuständigen Person(2) Name in capital letters) and signature of the person responsible Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable</p>
--	--	--

13.12.2017 München Landesverband Bayerischer
Pferdezüchter e. V.

Unterschrift/Signature/Signature

(1) Information nur erforderlich, wenn dieser Abschnitt zu einem anderen Zeitpunkt ausgestellt wird als Abschnitt I./Information only required if this Section is issued at a different date than Section I./Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I.
(2) Nichtzutreffendes streichen./Delete what is not applicable./Biffer les mentions inutiles.

II Verabreichung von Tierarzneimitteln

Abschnitt IV: Einzelheiten zum Eigentum
Details of ownership/Renseignements relatifs au droit de propriété

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1. Im Hinblick auf Wettkämpfe, die von der Internationalen Reiterlichen Vereinigung (FEI) ausgerichtet werden, haben Pferde die Staatsangehörigkeit ihres Eigentümers.</p> <p>2. Bei Eigentumswechsel ist das Identifizierungsdokument unter Angabe von Namen und Anschrift des neuen Besitzers zwecks Neueintragung und Weiterleitung an den neuen Eigentümer unverzüglich bei der Ausstellungsstelle, Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle einzureichen.</p> <p>3. Hat das Pferd mehrere Eigentümer bzw. ist das Pferd Eigentum eines Unternehmens, so sind Name und Staatsangehörigkeit der für das Pferd zuständigen Einzelperson im Identifizierungsdokument einzutragen. Haben die Eigentümer verschiedene Staatsangehörigkeiten, so müssen sie einvernehmlich über die Staatsangehörigkeit des Pferdes entscheiden.</p> <p>4. Sofern die FEI das Leasing eines Pferdes durch einen nationalen Pferdesportverband genehmigt, sind die Einzelheiten dieser Transaktion von der betreffenden Vereinigung schriftlich festzuhalten</p> | <p>1. For competition purposes under the auspices of the, Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.</p> <p>2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner</p> <p>3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.</p> <p>4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.</p> | <p>1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.</p> <p>2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.</p> <p>3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.</p> <p>4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.</p> |
|---|--|--|

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
 Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers /Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
 association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
 Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers /Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
 association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

100998
 Schönauer
 Georg
 Laimbach 10 1/2
 85391 Allershausen

Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire	Unterschrift Eigentümer /Signature of owner/Signature du propriétaire

Certificate of Origin/Certificat d'origine

Eindeutige Identifikationsnummer/Unique identification number/Numéro d'identification unique Originalnummer/Original Number/Numéro Original DE 481 810024817	(1) Kennzeichnung (2) Handelsname/Commercial name/Nom commercial
---	---

(3) Rasse Breed/Race Deutsches Sportpferd	(4) Zuchtbuchkategorie Studbook class/Classe dans le livre généalogique
---	--

Letztes Deckdatum der Mutter Date of last cover of the mare/Derniere date de saillie de la mere 16.05.2016	Art der Bedeckung Art of cover of the mare/Art de saillie	Abstammungsüberprüfung Verification of authenticity/Analyse de pedigree 1668817
--	--	---

(8) Züchter Breeder(s)/Naisseur(s) 100998 Schönauer Georg Laimbach 10 1/2	(7) Geburtsort Place of birth/Lieu de naissance D-85391 Allershausen
--	--

(9) Ursprungsnachweis geprüft am /Certificate of origin validated/ Certificat d'origine validé (10)(e) Stempel/Stamp/Cachet/ Von/By/Par (10)(f) Unterschrift: Name (in Großbuchstaben) und Amtsbezeichnung des Unterzeichners Signature: (Name (in capital letters) and capacity of signatory)/Signature: (nom (en lettres capitales) et qualité du signataire)	(10)(a) Name der Ausstellungsstelle /Name of the issuingbody/Nom de l'organisme émetteur/ (10)(b) Anschrift /Address/Adresse (10)(b) Telefonnummer/Telephone number/No de téléphone (10)(b) Faxnummer oder E-Mail/Fax-number or e-mail/ No de télécopie ou e-mail
--	--

13.12.2017

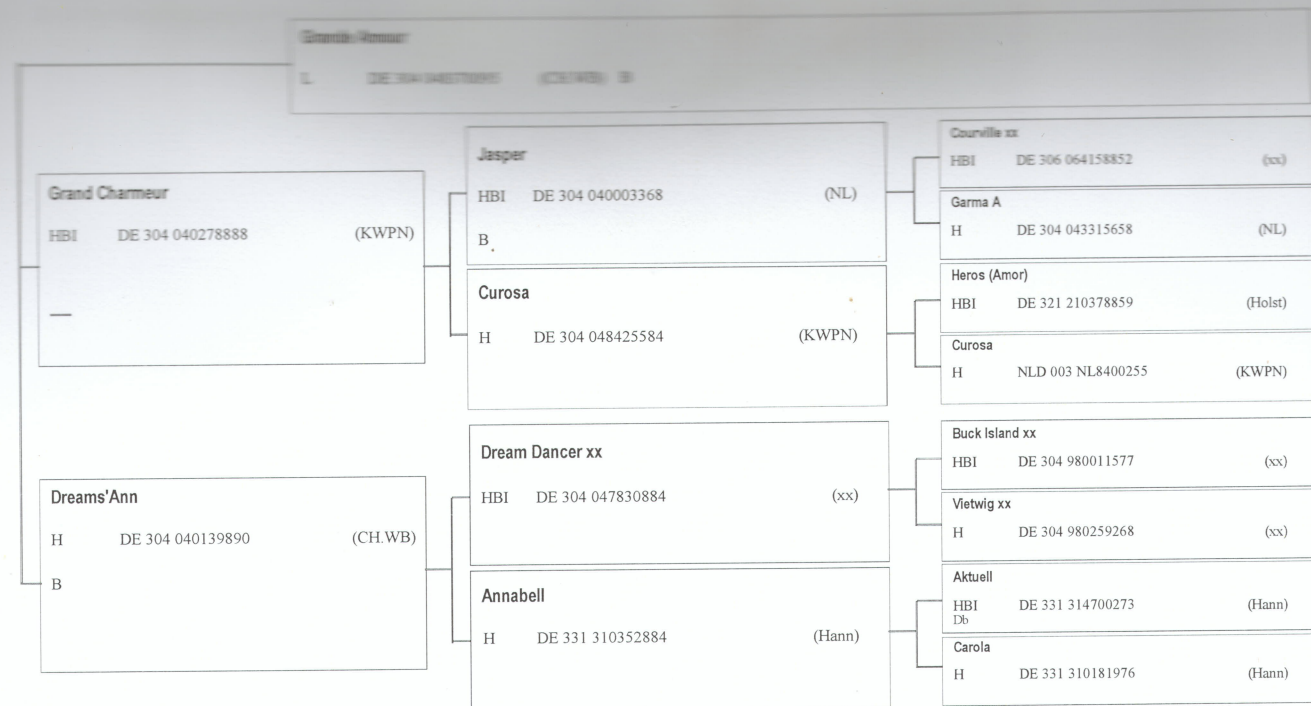
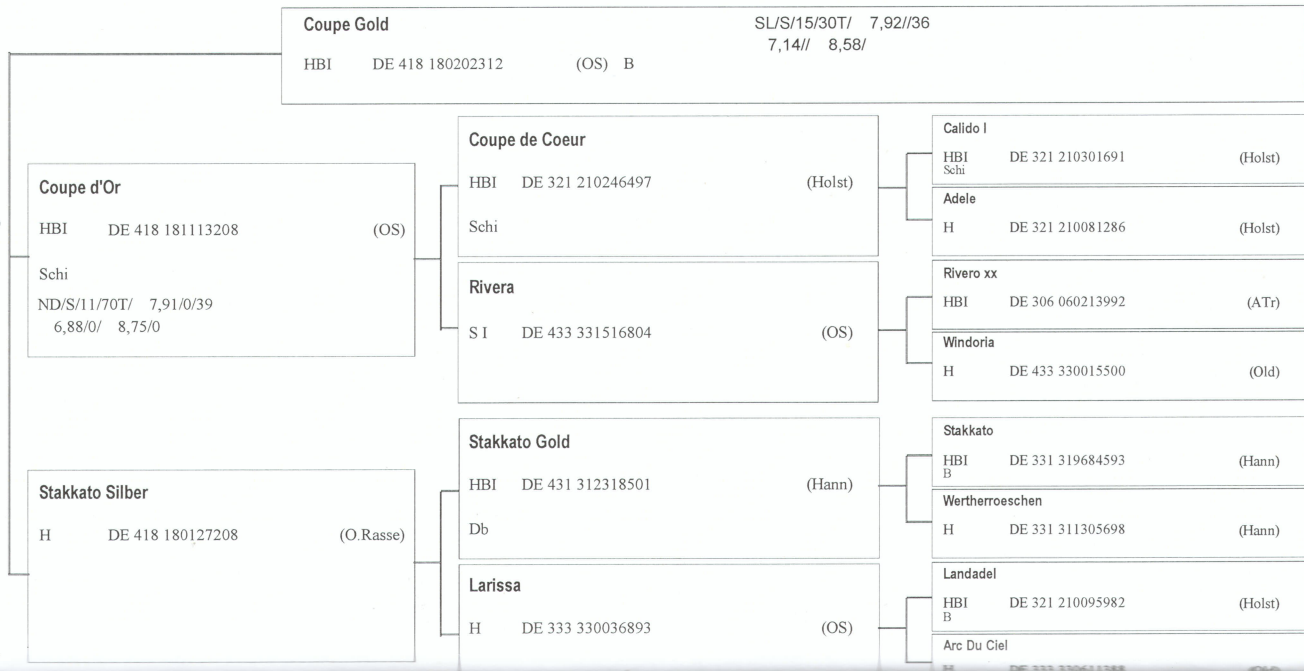
 Zuchtleitung **Cornelia Back**

**Landesverband Bayerischer
 Pferdezüchter e. V.**
 81929 München, Landshamer Straße 11
 Telefon (089) 92 69 67 200, Fax (089) 90 74 05

V Ursprungsnachweis

/ ZUCHTBESCHEINIGUNG/ Abstammungsnachweis

5) Genetischer Vater /Genetic sire/Père génétique/



Equine influenza only / Equine influenza uniquement / Équins - influenza uniquement
 Equine influenza only / Équins - influenza uniquement

Inspection

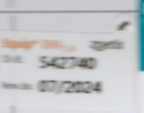
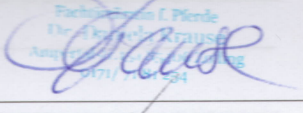
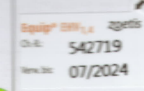
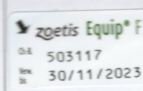
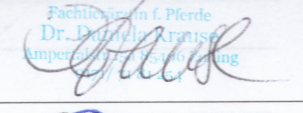
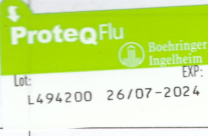
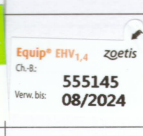
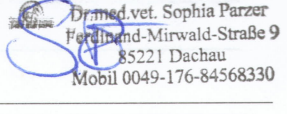
The certificate is only valid if Equine Influenza is not detected and the animal is healthy. It must be completed with the name and signature of the veterinarian.

Registration record

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered. Details must be completed with the name and signature of the veterinarian.

Enregistrement des vaccinations

Toutes vaccinations subies par l'équidé doit être mentionnées dans le dossier. L'adresse du vétérinaire et précise, cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Datum Date	W/O W/O	Krankheit Disease	Impfstoff/Vaccination			Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Tierarztes Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire
			Bezeichnung Name Nom	Chargennummer Batch number Numéro de lot	Krankheit(en) Disease(s) Maladie(s)	
27.12.2021	Lainbach	☺	 ProteqFlu-Te 1 Dosis/dosis O.A. 542740 Verw. bis: 07/2024 Lot: L491248 08/10-2022		Luft. Tet Hepes	 Fachärztin f. Pferde Dr. Daniela Krause Amperweg 11, 34080 Bad Salzungen 0171/1711254
25.01.2022	"	4	 Equip* EHV-1 O.A. 542719 Verw. bis: 07/2024	 zoetis Equip* F O.A. 503117 Verw. bis: 30/11/2023	Luft. Hepes	 Fachärztin f. Pferde Dr. Daniela Krause Amperweg 11, 34080 Bad Salzungen 0171/1711254
24.04.2022	Weimer-Mühle	☺	 ProteqFlu Boehringer Ingelheim EAP Lot: L494200 26/07-2024	 Equip* EHV-1 zoetis O.A. 555145 Verw. bis: 08/2024	Influenza EHV 1/4	 Dr. med. vet. Sophia Parzer Herding- und Mirwald-Straße 9 85221 Dachau Mobil 0049-176-84568330

